Traduction française de référence

HAAS+SOHN

Traduction automatique non officielle. Révision technique et linguistique requise.

Cette traduction n'est pas un nouveau certificat du fabricant.

La traduction suit le texte du document source. Les marques, références et valeurs techniques sont conservées.

Présentation adaptée pour éviter les textes tronqués. Les illustrations et la mise en page originales figurent dans la partie originale.

ID: pdf_2d2e39d823ad61c0519c

SHA-256: 2d2e39d823ad61c0519c10726e17237473291284a7acc40e1e19fb6def0bd850

Page source 1

Texte source	Français
0421817851400c	0421817851400c
Technický list Pinus AL	Fiche technique Pinus AL
0421817850000	0421817850000
6	6
Číslo zboží	Numéro d'article
Poz.	Pos.
Název	Nom
Číslo zboží	Numéro d'article
Poz.	Pos.
Název	Nom
Dvířka topeniště	porte du foyer
Rošt 360x224	Grille 360x224
0421817815300	0421817815300
1	1
0020100100007	0020100100007
Sklo dvířek 583x340	Vitre de porte 583x340
Zábrana 365x132	Barrière 365x132
0601800705305	0601800705305
2	2
0421817805007	0421817805007
Klika	Poignée
Popelník	Cendrier
0425317035302	0425317035302
0433017005600	0433017005600
3	3
Regulátor primárního vzduchu	Régulateur d'air primaire
Vermiculite	Vermiculite
-	-
4	4
-	-
Regulátor sekundárního vzduchu	Régulateur d'air secondaire

Texte source	Français
Pružina dvířek	Ressort de porte
-	-
0088400040005	0088400040005
5	5
Hrdlo kouřovodu	Col du tuyau de cheminée
0601800706050	0601800706050
-	-
6	6
Externí přívod vzduchu (Ø100)	Alimentation en air externe (Ø100)
Vymezovací nožičky	Pieds d'espacement
0089000020015	0089000020015
0601800715316	0601800715316
7	7
Kryt dvířek - smaltovaný	Couvercle de porte - émaillé
Clona dolní 410x210	Écran inférieur 410x210
0421817805801	0421817805801
0040014140005	0040014140005
8	8
Těsnění - dvířka 14 mm	Joint de porte 14 mm
-	-
Clona horní	diaphragme supérieur
0421817807701	0421817807701
9	9
Těsnění - sklo 10x4 mm	Joint - verre 10x4 mm
0040210040005	0040210040005
-	-
Držák obezdívky	support de panneau mural
0416315117501	0416315117501
Technická data:	Données techniques :
Pinus AL	Pinus AL
Výška:	Hauteur:
Teplota na hrdle kouřovodu:	Température au niveau du col du conduit de fumée :

Texte source	Français
1299 mm	1299 mm
290°C	290°C
Šířka:	Largeur:
Minimální tah komína:	Tirage minimal de la cheminée :
500 mm	500 mm
12 Pa	12 Pa
Hloubka bez kliky:	Profondeur sans poignée :
Minimální tah komína při 0,8 násobku jmenovitého výkonu:	Tirage minimal de la cheminée à 0,8 fois la puissance nominale :
358 mm	358 mm
10 Pa	10 Pa
Hmotnost:	Poids:
Hmotnostní průtok spalin:	Débit massique des gaz de combustion :
102 kg	102 kg
7,2 g/s	7,2 g/s
Průměr hrdla kouřovodu:	Diamètre du col du tuyau de fumée :
Palivo:	Carburant:
Dřevo	Bois
Ekobrikety	Éco-briquettes
150 mm	150 mm
Jmenovitý výkon:	Puissance nominale :
CO2:	CO2 :
8 kW	8 kW
9,3%	9,3%
9,4%	9,4%
Regulovatelný rozsah:	Plage de réglage :
Účinnost:	Efficacité:
3,1-8,8 kW	3,1-8,8 kW
80,5%	80,5%
80,5%	80,5%
Certifikát: EN 13240 RRF-40-12 2982	Certificat : EN 13240 RRF-40-12 2982
Náhradní díl	Pièce de rechange
Pozice	Position

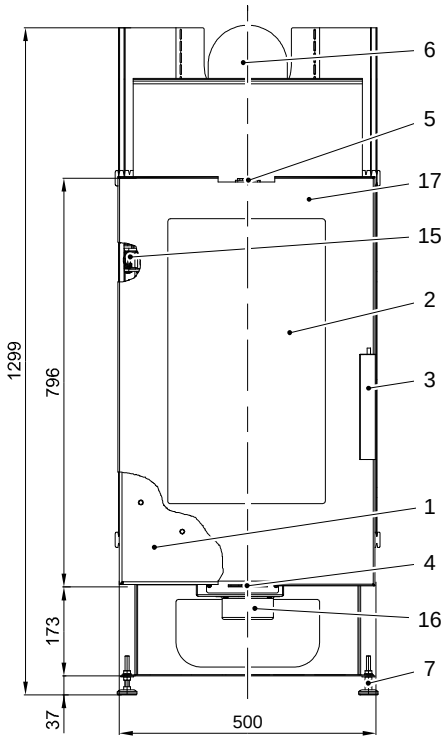
Texte source	Français
Rozměr	Dimension
0601800705501	0601800705501
510x225x30	510x225x30
a	a
16	16
13	13
0421817805502	0421817805502
390x93x30	390x93x30
b	b
7	7
0601800705503	0601800705503
390x190x30	390x190x30
c	c
Ø100	Ø100
500	500
148	148
9	9
8	8
10	10
10	10
a	a
c	c
250	250
b	b
11	11
a	a
12	12
Palivo	Carburant
Max. dávka paliva	Dose maximale de carburant
Regulátor primárního vzduchu (poz. 4 - přívod pod rošt)	Régulateur d'air primaire (pos. 4 - entrée sous la grille)
Regulátor sekundárního	Régulateur secondaire
vzduchu (poz. 5)	air (pos. 5)

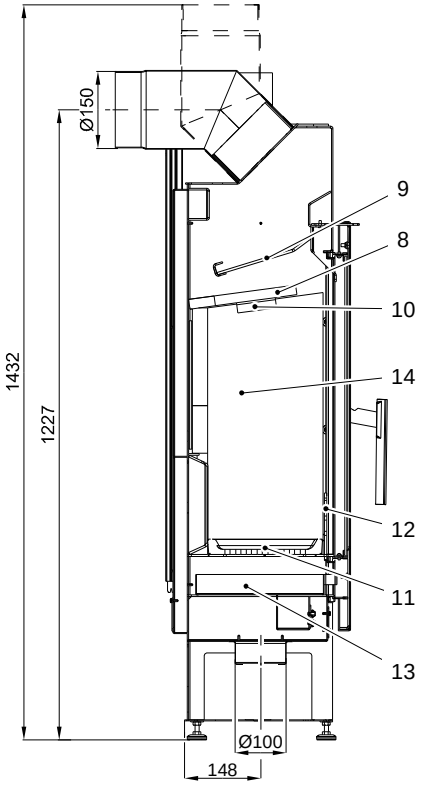
Texte source	Français
Dřevo, dřevěné brikety:	Bois, briquettes de bois :
2-3 Polena (max. 2– 2,5 kg)	2 à 3 bûches (max. 2 à 2,5 kg)
10 minut nechat otevřený na 100%, pak zavřít	Laissez-le ouvert à 100 % pendant 10 minutes, puis fermez-le.
Otevřeno 100%	Ouvert à 100%
Vhodná paliva:	Carburants appropriés :
Pro používání vhodného paliva nahlédněte do kapitoly 2.2 Palivo ve všeobecném návodu k obsluze.	Pour l'utilisation d'un carburant approprié, reportez-vous au chapitre 2.2 Carburant dans les instructions générales d'utilisation.
5	5
9	9
17	17
8	8
Správný provoz:	Fonctionnement correct :
15	15
Pro správné a bezpečné zacházení s krbovými kamny nahlédněte do kapitol:	Pour une utilisation correcte et sûre des poêles de cheminée, veuillez vous référer aux chapitres suivants :
10	10
2	2
14	14
2. Popis spalovacího procesu a	2. Description du processus de combustion et
5. Návod k obsluze	5. Instructions d'utilisation
3	3
ve	dans
všeobecném	général
návodu k obsluze.	Instructions d'utilisation.
12	12
1	1
11	11
4	4

HAAS+SOHN

0421817851400c

Technický list Pinus AL
0421817850000

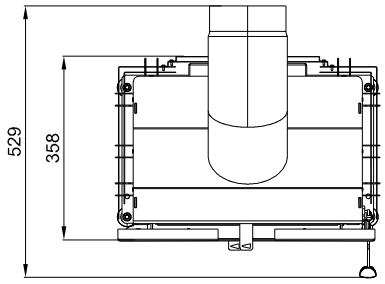


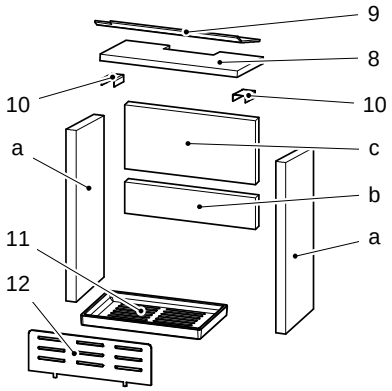


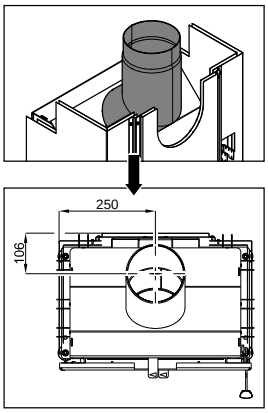
Vhodná paliva:
Pro používání vhodného paliva nahlédněte do kapitoly **2.2 Palivo** ve všeobecném návodu k obsluze.

Správný provoz:
Pro správné a bezpečné zacházení s krbovými kamny nahlédněte do kapitol:
2. Popis spalovacího procesu a **5. Návod k obsluze**
ve všeobecném návodu k obsluze.

Náhradní díl	Pozice	Rozměr
0601800705501	a	510x225x30
0421817805502	b	390x93x30
0601800705503	c	390x190x30







Palivo	Max. dávka paliva	Regulátor primárního vzduchu (poz. 4 - přívod pod rošt)	Regulátor sekundárního vzduchu (poz. 5)
Dřevo, dřevěné brikety:	2-3 Polena (max. 2– 2,5 kg)	10 minut nechat otevřený na 100%, pak zavřít	Otevřeno 100%

Číslo zboží	Poz.	Název	Číslo zboží	Poz.	Název
0421817815300	1	Dvířka topeniště	0020100100007	11	Rošt 360x224
0601800705305	2	Sklo dvířek 583x340	0421817805007	12	Zábrana 365x132
0425317035302	3	Klika	0433017005600	13	Popelník
-	4	Regulátor primárního vzduchu	-	14	Vermiculite
-	5	Regulátor sekundárního vzduchu	0088400040005	15	Pružina dvířek
0601800706050	6	Hrdlo kouřovodu	-	16	Externí přívod vzduchu (Ø100)
0089000020015	7	Vymezovací nožičky	0601800715316	17	Kryt dvířek - smaltovaný
0421817805801	8	Clona dolní 410x210	0040014140005	-	Těsnění - dvířka 14 mm
0421817807701	9	Clona horní	0040210040005	-	Těsnění - sklo 10x4 mm
0416315117501	10	Držák obezdívky			

Technická data:		Pinus AL		
Výška:	1299 mm	Teplota na hrdle kouřovodu:		290°C
Šířka:	500 mm	Minimální tah komína:		12 Pa
Hloubka bez kliky:	358 mm	Minimální tah komína při 0,8 násobku jmenovitého výkonu:		10 Pa
Hmotnost:	102 kg	Hmotnostní průtok spalin:		7,2 g/s
Průměr hrdla kouřovodu:	150 mm	Palivo:	Dřevo	Ekobrikety
Jmenovitý výkon:	8 kW	CO2:	9,3%	9,4%
Regulovatelný rozsah:	3,1-8,8 kW	Účinnost:	80,5%	80,5%
Certifikát: EN 13240 RRF-40-12 2982				